



NOTICE D'UTILISATION
POMPE DOSEUSE BICOMPOSANT PU 2120

Manuel : 1009 573.057.110

Date : 02/09/2010 - Annule : 18/09/06 - Modif. : § 1

[NOTICE ORIGINALE](#)

KREMLIN REXSON – Site de Stains : 150, avenue de Stalingrad
93 245 - STAINS CEDEX - FRANCE
Téléphone : 33 (0)1 49 40 25 25 Fax : 33 (0)1 48 26 07 16

www.kremlin-rexson.com



NOTICE D'UTILISATION
POMPE DOSEUSE PU 2120

TABLE DES MATIERES

1.	DECLARATION DE CONFORMITE	2
2.	CONSIGNES DE SECURITE.....	2
3.	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	4
4.	PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT	5
5.	INSTALLATION - MISE EN SERVICE	6
6.	REGLAGE	8
7.	CHANGEMENT DE DOSAGE	8
8.	ARRET EN FIN DE TRAVAIL	8
9.	ENTRETIEN	9
10.	INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT	9
11.	DEMONTAGE	10

<u>PIECES DETACHEES</u> :	Ensemble PU 2120	(Doc. 573.094.050)
	Pompe de dosage	(Doc. 573.095.050)
	Moteur	(Doc. 573.023.050)
	Hydraulique	(Doc. 573.024.050)
	Alimentation d'air	(Doc. 573.096.050)
	Détendeur d'air	(Doc. 573.288.040)
	Manifold	(Doc. 573.097.050)
	Accumulateur	(Doc. 573.098.050)

Cher client,

Vous venez d'acquérir votre nouvelle pompe bicomposant PU 2120 et nous vous en remercions.

Nous avons pris le plus grand soin, de la conception à la fabrication, pour que cet investissement vous donne entière satisfaction. Si toutefois, cet équipement ne répondait pas à vos attentes, n'hésitez pas à contacter KREMLIN ASSISTANCE.

Pour une bonne utilisation et une disponibilité optimale, nous vous conseillons vivement de lire attentivement cette notice d'utilisation avant la mise en service de votre équipement.

1. DECLARATION DE CONFORMITE

Le fabricant : **KREMLIN REXSON** au capital de 6 720 000 euros

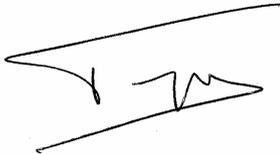
Siège social : 150, avenue de Stalingrad – 93 245 - STAINS CEDEX - FRANCE

Tél. 33 (0)1 49 40 25 25 - Fax : 33 (0)1 48 26 07 16

Déclare que la machine désignée ci-après : Pompe de peinture, est conforme aux dispositions suivantes:

Ex - Directive ATEX (Directive 94/9/CE) :  II 2 G (groupe II, catégorie 2, gaz).

Fait à Stains, le 1er mars 2003,



Daniel TRAGUS
Directeur Général

2. CONSIGNES DE SECURITE



ATTENTION : Une mauvaise utilisation de cet appareil peut provoquer des accidents, des dommages ou un mauvais fonctionnement. Lire attentivement les préconisations suivantes.

Le responsable d'atelier doit s'assurer que le personnel a été formé à l'utilisation de cet équipement. Les règles de sécurité ci-après doivent être comprises et appliquées.

Lire les notices d'utilisation ainsi que les étiquettes des appareils avant de mettre l'équipement en service.

Des règles de sécurité locales peuvent s'ajouter aux règles générales de protection et de sécurité. Les consulter.

■ PRECONISATIONS D'INSTALLATION

 **Relier les appareils à une prise de terre.**

Les matériels sont à utiliser uniquement dans une zone bien ventilée pour protéger la santé, prévenir les risques de feux et d'explosion. Ne pas fumer dans la zone de travail.

Ne jamais stocker de peinture et de solvants dans la zone de pulvérisation. Toujours fermer les pots et les bidons.

Si on utilise des produits inflammables, prendre toutes les précautions nécessaires et en conformité avec les normes en vigueur.

Conserver la zone de travail propre et exempte de tout déchet (solvant ,chiffons...).

Lire les fiches techniques établies par les fabricants de peintures et de solvants.

La pulvérisation de certains produits peut être dangereuse et la protection des personnes nécessiter l'emploi de masque respiratoire, de crème de protection pour les mains, de lunettes. (Consulter le chapitre "Protection individuelle" du guide de sélection KREMLIN).

■ PRECONISATIONS SUR LES EQUIPEMENTS

Les pressions de fonctionnement de ces équipements étant particulièrement élevées, il convient de prendre certaines précautions pour éviter des accidents :

➔ **Ne jamais dépasser la pression maximale de travail des composants de l'équipement.**

TUYAUX

Ne pas utiliser de tuyaux dont la pression limite de non-éclatement (PLNE) serait inférieure à 4 fois la pression maximale de service de la pompe (voir fiche technique).

Ne pas utiliser de tuyaux qui auraient été pliés et non enroulés.

Utiliser uniquement des tuyaux en bon état et ne portant pas de blessures, ni de traces d'usure.

➔ **Utiliser uniquement un tuyau d'air de qualité antistatique pour relier la pompe au pistolet.**

Tous les raccords doivent être bien serrés et en bon état.

POMPE

➔ **Relier l'équipement à une prise de terre (utiliser la connexion prévue sur la pompe).**

L'alimentation en air comprimé ne doit pas être supérieure à 6 bar.

Utiliser le solvant approprié au produit à pulvériser pour garantir la longévité du matériel.

Ne pas utiliser de produit et de solvant non compatibles avec les matériaux de la pompe et en particulier les solvants à base d'hydrocarbures halogènes (voir fiche technique du produit). Prendre contact avec le fournisseur du produit contenant ce solvant pour qu'il le modifie et propose un autre solvant de nettoyage.

PISTOLET

Ne jamais essayer l'extrémité de la buse avec les doigts.

Toute intervention sur le pistolet sera effectuée une fois le produit décomprimé.

Ne pas diriger l'appareil de pulvérisation vers des personnes ou des animaux.

■ PRECONISATION D'ENTRETIEN

➔ **Ne pas modifier ces appareils.**

Les vérifier quotidiennement, les maintenir dans un parfait état de fonctionnement et remplacer les pièces endommagées **uniquement par des pièces d'origine KREMLIN.**

Avant de nettoyer ou de démonter un composant de l'équipement, il est impératif :

- 1 - d'arrêter la pompe en coupant l'alimentation en air comprimé,**
- 2 - d'ouvrir la vanne de purge de la pompe,**
- 3 - de décompresser les tuyaux en actionnant la gâchette du pistolet.**

3. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

La pompe PU 2120 est une pompe bicomposant à dosage fixe permettant d'alimenter un ou deux pistolets. Elle est livrée sur chariot avec une pompe de rinçage, un mélangeur, un ensemble de sélection PRODUIT/SOLVANT, une canne d'aspiration pour la BASE, un réservoir gravité pour le CATALYSEUR.

Dosage 1/1 à 6/1 (suivant choix du kit rapport dosage)
 Viscosité 180 s CA4 maxi
 Moteur type 340-2

Rapport dosage	Cylindrée A (cm3)	Cylindrée B (cm3)	Cylindrée A + B (cm3)	Débit à 20 cycles (l)	Rapport pression	P. produit à 4, 5 bar (bar)
1/1	85	85	170	3,4	0,92/1	4,14
1,5/1	85	56	141	2,8	1,12/1	5,04
2/1	85	42,5	127,5	2,6	1,25/1	5,62
2,5/1	85	34	119	2,4	1,34/1	6,0
3/1	85	28,3	113,3	2,3	1,41/1	6,34
3,5/1	85	24,2	109,2	2,2	1,47/1	6,6
4/1	85	21,25	106,25	2,12	1,51/1	6,8
5/1	85	17	102	2,04	1,58/1	7,11
6/1	85	14,1	99,1	1,98	1,63/1	7,33

Pression d'alimentation d'air P mini : 2 bar - P maxi : 6 bar
 Consommation d'air de la pompe doseuse ... En moyenne, 5 fois le débit de produit.

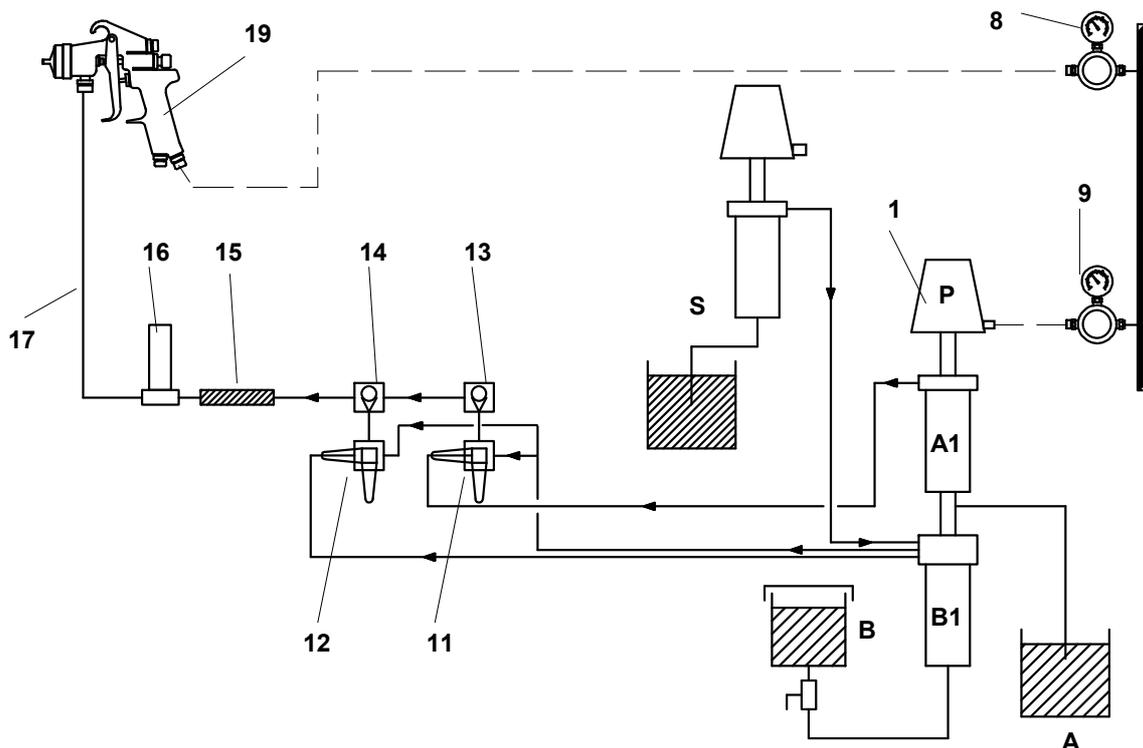
Pompe de rinçage Type : 02.75
 Rapport théorique : 1,6/1
 Débit : 5,1 litres à 60 cycles

Matériaux en contact avec le produit Mélangeur : inoxydable et polyéthylène
 Clapets anti-retours : inoxydable
 Cylindres pompes : Inox

Raccords Arrivée d'air : F 3/8 BSP
 Air de pulvérisation : M 1/4 NPS
 Sortie produit (manifold) : M 1/2 JIC

Poids de l'ensemble 50 kg
 Encombrement..... 110 x 55 x 50 cm
 Température d'utilisation 60° maxi
 Niveau sonore 80 dB A

4. PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT



Cette pompe dose et mélange 2 composants A et B selon une proportion bien définie (voir fiche technique du produit).

Les sections hydrauliques A1 et B1 sont accouplées à un moteur pneumatique P. Leurs dimensions ont été calculées pour que chacune délivre les composants A et B dans la proportion voulue.

Les robinets 3 voies (11) et (12) sélectionnent, soit le **PRODUIT**, soit le **SOLVANT**.

■ POSITION PRODUIT :

- ♦ L'hydraulique A1 aspire et refoule la BASE A.
- ♦ L'hydraulique B1 aspire et refoule le CATALYSEUR B.
- ♦ Les robinets (11) et (12) sont sur position " PRODUIT ".

Dès qu'on appuie sur la gâchette du pistolet (19) la pompe doseuse (1) se met à battre, elle aspire la BASE et le CATALYSEUR. Les deux produits sont alors dosés. Ils sont refoulés simultanément vers les robinets (11) et (12), passent dans les blocs clapets anti-retour (13) (14) et sont ensuite mélangés dans le mélangeur statique (15). Les produits mélangés sont ensuite dirigés vers le pistolet par le tuyau (17).

Dès qu'on relâche la gâchette du pistolet, la pompe doseuse s'arrête de battre :

- ♦ Le détendeur (9) règle la pression d'air sur la pompe, donc le débit de produit.
- ♦ Le détendeur (8) règle la pression d'air de pulvérisation au pistolet.

■ POSITION SOLVANT :

Dès qu'on appuie sur la gâchette du pistolet, la pompe solvant se met à battre. Elle envoie du solvant dans la garniture d'étanchéité de l'hydraulique CATALYSEUR B1 ; ensuite, le solvant vient rincer les robinets (11) et (12), les clapets anti-retours (13) et (14), le mélangeur (15), l'accumulateur (16), le tuyau produit (17) et le pistolet (19).

5. INSTALLATION - MISE EN SERVICE

Les pompes de peinture sont conçues pour être installées dans une cabine de peinture.

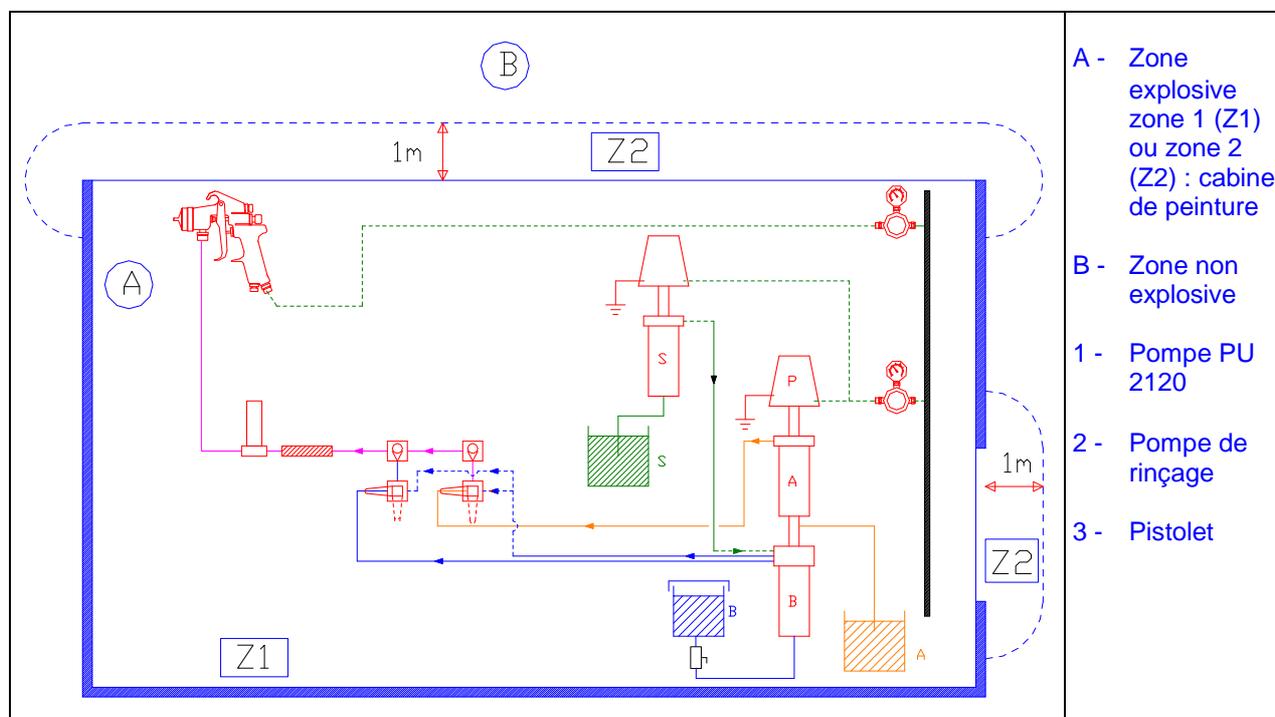
■ DESCRIPTION DU MARQUAGE DE LA PLAQUE DE FIRME

Marquage défini par la directive ATEX

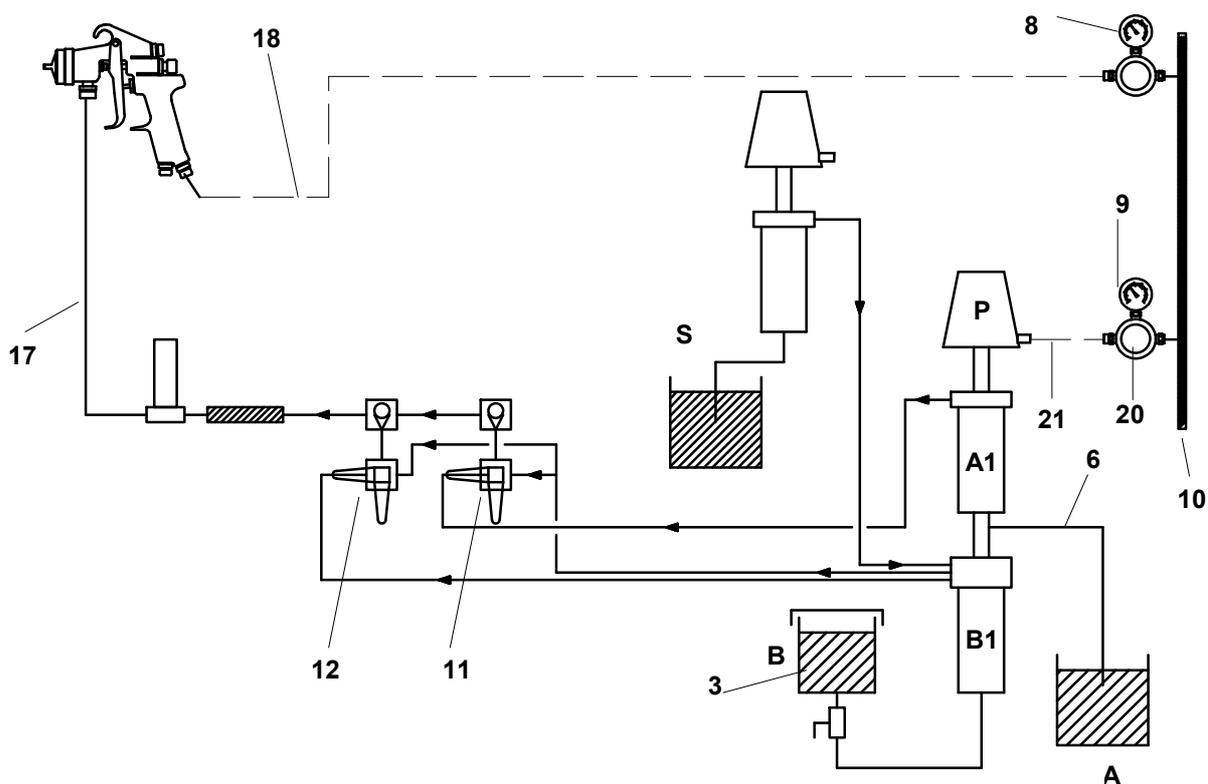
KREMLIN REXSON	TYPE	<input type="text"/>
	RATIO	<input type="text"/>
	SERIE-SERIAL	<input type="text"/>
  II 2 G	P air	6 bar - 87 psi
STAINS FRANCE	P prod	<input type="text"/> bar-psi

KREMLIN REXSON 93240 STAINS FRANCE	Raison social et adresse du fabricant
	II : groupe II 2 : catégorie 2 matériel de surface destiné à un environnement dans lequel des atmosphères explosives dues à des gaz, des vapeurs, des brouillards ou des mélanges d'air avec des poussières se manifesteront probablement. G : gaz
TYPE	Modèle de la pompe : PU 2120
RATIO	Rapport de dosage
SERIE - SERIAL	Numéro donné par KREMLIN REXSON
P air : 6 bar / 87 psi	Pression maxi d'alimentation en air du moteur de la pompe
P prod : xx bar / xx psi	Pression produit maxi à la sortie de la pompe

■ SCHEMA D'INSTALLATION



■ MONTAGE



1 - Préparer les produits :

- ◆ Produit A (BASE) dans un récipient.
- ◆ Produit B (CATALYSEUR) dans le réservoir (3) de la pompe (10 litres maxi).
- ◆ Solvant de rinçage dans un récipient.

2 - Monter les tuyaux (18) et (17) entre la pompe et le pistolet :

- ◆ Le tuyau (18) doit être de qualité antistatique (bande verte). Diamètre intérieur 7 mm.
- ◆ Le tuyau (17) doit résister aux solvants (bande rouge). Diamètre intérieur 10 mm.

3 - Relier la pompe au réseau d'air comprimé avec un tuyau antistatique, diamètre intérieur 10 mm.

Nota : ces tuyaux ne sont pas compris dans la fourniture standard.

■ MISE EN SERVICE :

- 1 - Verser du lubrifiant T dans la coupelle de la pompe BASE et de la pompe de rinçage.
- 2 - Alimenter l'ensemble en air (en 10) - (P = 6 bar maxi, air propre).
- 3 - Plonger la canne d'aspiration (6) dans le récipient contenant la BASE préparée et ouvrir le robinet du réservoir CATALYSEUR.
- 4 - Avec le bouton rouge (20), régler la pression (9) autour de 3 bar.
- 5 - S'assurer que les robinets (11) et (12) sont sur position " PRODUIT ".
- 6 - Pointer le pistolet vers un récipient vide et appuyer sur la gâchette.
- 7 - Régler le débit désiré avec le bouton rouge (20).
- 8 - Régler la pulvérisation à l'aide du détendeur (8).

6. REGLAGE

ANOMALIE	CAUSE	REMEDE
Pas assez d'épaisseur	Pas assez de produit.	Augmenter la pression produit à l'aide du bouton rouge. Pulvériser plus lentement ou plus près de la pièce à peindre. Utiliser une buse plus grosse.
Présence de coulures	Trop de produit.	Diminuer la pression produit à l'aide du bouton rouge. Pulvériser plus rapidement ou plus loin de la pièce à peindre. Utiliser une buse plus petite.
	Jet déformé.	Voir notice pistolet.

7. CHANGEMENT DE DOSAGE

La pompe PU 2120 est à dosage fixe.

Toutefois, il y a la possibilité de modifier ce dosage en remplaçant certaines pièces de l'hydraulique CATALYSEUR (voir pièces de rechange PU 2120 : kit rapport de dosage).

8. ARRET EN FIN DE TRAVAIL

Si l'arrêt du travail dure plus longtemps que la "durée de vie" du produit, effectuer un rinçage **PARTIEL**.

■ RINCAGE PARTIEL :

- 1 - Mettre les robinets (11) et (12) sur position "SOLVANT".
 - 2 - Déposer la tête du pistolet et la nettoyer soigneusement.
 - 3 - Mettre le détendeur (8) à zéro.
 - 4 - S'assurer qu'il y a du solvant PROPRE dans le récipient.
 - 5 - Déconnecter le tuyau (21) du moteur de la pompe et le brancher sur le moteur de la pompe solvant.
 - 6 - Diriger le pistolet vers un récipient et faire sortir le produit jusqu'à l'arrivée du solvant propre.
 - 7 - Déconnecter le tuyau (21) et décompresser le pistolet.
 - 8 - Reconnecter le tuyau (21) sur le moteur de la pompe doseuse.
- Laisser l'ensemble dans cet état jusqu'à la reprise du travail.

■ RINCAGE COMPLET : Seulement pour changement de produit ou arrêt de longue durée.

- 1 - Effectuer un rinçage partiel (opérations de 1 à 6)
 - 2 - Vider le récipient de CATALYSEUR - remplacer le CATALYSEUR par du solvant PROPRE.
 - 3 - Mettre la canne d'aspiration BASE dans un récipient contenant du solvant PROPRE.
 - 4 - Déposer la tête du pistolet et la nettoyer.
 - 5 - Mettre les robinets (11) et (12) en position "PRODUIT".
 - 6 - Afficher 2 ou 3 bar au bouton rouge (20).
 - 7 - Diriger le pistolet vers un récipient à part des autres et faire sortir le produit jusqu'à l'arrivée du solvant.
 - 8 - Démontez et nettoyez l'accumulateur (16) et le mélangeur (15).
- Pour un rinçage parfait, il convient de répéter 2 fois l'opération avec du solvant PROPRE.

- 9 - Monter la tête sur le pistolet.
- 10 - Couper l'alimentation en air.
- 11 - Stocker la pompe dans cet état, pleine de solvant.

9. ENTRETIEN

■ PISTOLET

Suivre les recommandations habituelles pour l'entretien courant du pistolet (voir la notice du pistolet).

■ POMPE

Renouveler périodiquement le lubrifiant contenu dans la coupelle de chaque pompe. Il est normal que ce lubrifiant se colore.

Vérifier que les coupelles restent propres et les nettoyer régulièrement avec du solvant après avoir vidangé le lubrifiant.

S'assurer que les crépines et les cannes d'aspiration restent propres et en bon état.

Vérifier les tuyauteries.

Rincer la pompe aussi souvent que nécessaire.

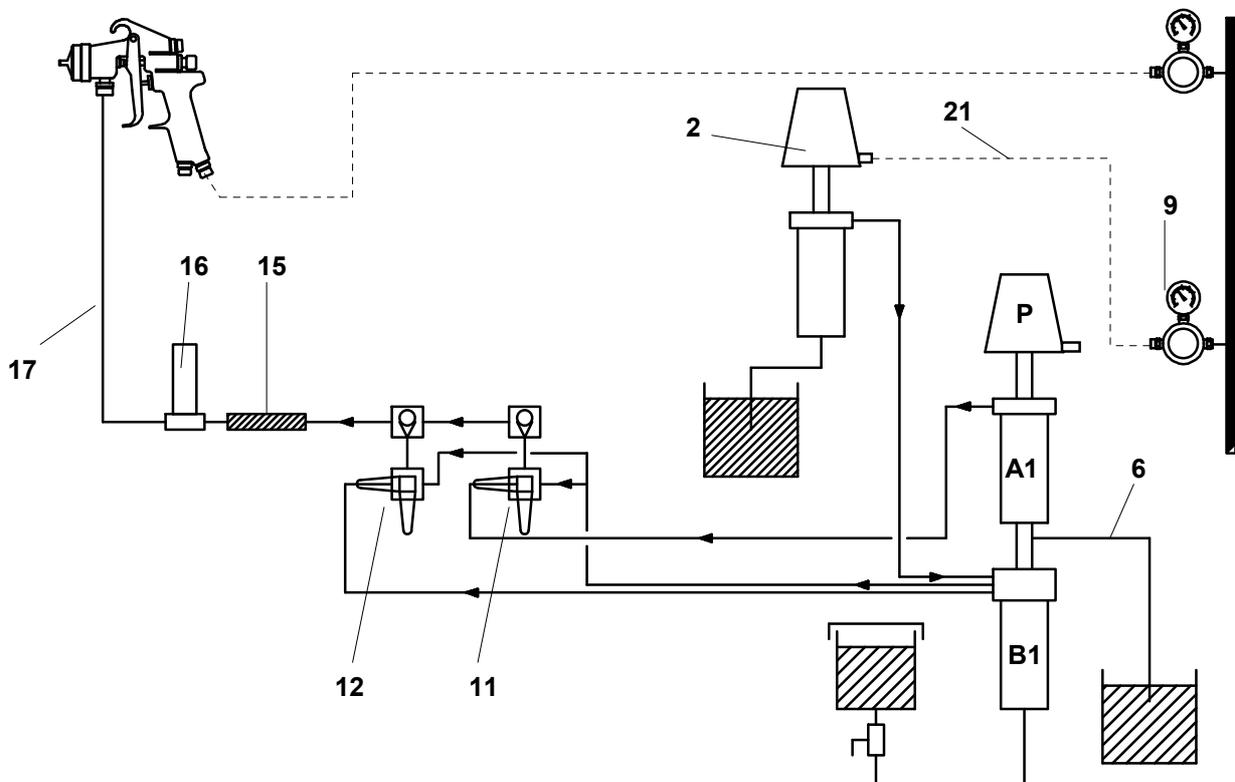
Ne jamais injecter d'huile dans le circuit d'alimentation en air comprimé.

Dans tous les cas, ne jamais laisser la pompe complètement vide.

Pour un arrêt de courte durée, s'il n'y a pas eu de rinçage, la laisser pleine de produit.

Pour un arrêt de longue durée après rinçage, la remplir avec un solvant propre.

10. INCIDENTS DE FONCTIONNEMENT



■ LA POMPE NE FONCTIONNE PAS

1 - Vérifier :

- ◆ Qu'elle est bien alimentée en air.
- ◆ Que le tuyau (21) est bien branché sur la pompe doseuse.
- ◆ Que les robinets (11) et (12) sont bien en position "PRODUIT".
- ◆ Que le manomètre (9) indique une pression entre 2 et 5 bar.
- ◆ Que le filtre du pistolet, s'il y en a un, n'est pas colmaté.

2 - Mettre les robinets (11) et (12) en position SOLVANT, brancher le tuyau air (21) au moteur (2) et appuyer sur la gâchette du pistolet :

- ◆ Si la pompe à solvant (2) fonctionne normalement, c'est la pompe doseuse qui est défectueuse. Consulter KREMLIN ASSISTANCE.
- ◆ Si la pompe à solvant (2) ne fonctionne pas : vérifier que le mélangeur (15), l'accumulateur (16) et le tuyau (17) ne sont pas colmatés. Vérifier également que la buse du pistolet n'est pas bouchée.

■ LE SYSTEME DE RINCAGE NE FONCTIONNE PAS :

Faire les mêmes vérifications que ci-dessus.

■ VERIFICATION DU DOSAGE :

De temps en temps, il y a lieu de vérifier le dosage :

- 1 - Le réservoir CATALYSEUR est en matière transparente. Repérer le niveau de CATALYSEUR, ajouter un volume de CATALYSEUR (1 litre par exemple).
- 2 - Repérer la quantité de BASE.
- 3 - Travailler jusqu'au moment où le catalyseur est revenu à son niveau initial.
- 4 - Mesurer la quantité de BASE consommée. Le rapport de dosage dans ce cas est :

$$\frac{\text{Quantité BASE consommée (en litres)}}{1 \text{ litre}} = \text{Rapport de dosage} *$$

- * *Le rapport de dosage trouvé doit être le même que celui indiqué sur l'hydraulique CATALYSEUR (à ± 5 % près). Dans le cas contraire, faire vérifier la pompe par l'atelier KREMLIN.*

11. DEMONTAGE

HYDRAULIQUE CATALYSEUR (voir Doc. 573.095.050)

■ CLAPET ASPIRATION

Dévisser le corps de clapet d'aspiration (58).

La bille (59) tient sur le siège à l'aide d'un petit jonc circulaire (60).

Remonter l'ensemble clapet d'aspiration en vérifiant le joint (56).

■ CLAPET DE REFOULEMENT

Dévisser le cylindre (51).

Dévisser le siège (54) en maintenant le support clapet (52) pour extraire la bille (55).

Vérifier l'état du joint de clapet (53).

Le remontage s'exécute en sens inverse en prenant soin de serrer au maximum le siège (54) sur le support de clapet (52).

■ CARTOUCHE

Désaccoupler l'hydraulique CATALYSEUR de l'hydraulique BASE :

- dévisser les écrous qui maintiennent les tirants (5) et la bride (49).
- démonter la goupille (43) et l'axe d'accouplement (42).

Dévisser les vis (64). Enlever la rondelle (63). Extraire la cartouche (45) en poussant vers le haut.

Le remontage s'exécute en sens inverse en faisant attention, lors du passage de la tige de piston (44) dans la cartouche (45) à ne pas abîmer le joint intérieur.

HYDRAULIQUE BASE (voir Doc. 573.095.050)

Pour accéder à l'hydraulique BASE, démonter l'hydraulique CATALYSEUR et les tirants (5).

■ CLAPET ASPIRATION

Dévisser le corps de clapet d'aspiration (28).

La bille (29) tient sur le siège à l'aide d'un petit jonc circulaire (30).

Remonter l'ensemble clapet d'aspiration en vérifiant le joint (26).

■ CLAPET DE REFOULEMENT

Dévisser le cylindre (25).

Dévisser le siège (23) en maintenant le support clapet (22) pour extraire la bille (21).

Vérifier l'état du joint de clapet (20).

Le remontage s'exécute en sens inverse en prenant soin de serrer au maximum le siège (23) sur le support de clapet (22).

■ CARTOUCHE

Désaccoupler l'hydraulique BASE du moteur en démontant les tirants (2), la goupille (4) et l'axe d'accouplement (3).

Enlever l'anneau truarc (18) situé dans la bride d'hydraulique (19) et pousser la cartouche (15) vers le bas pour la sortir.

Le remontage s'exécute en sens inverse en faisant attention, lors du passage de la tige de piston (14) dans la cartouche (15) à ne pas abîmer le joint intérieur.

MOTEUR (voir doc. 573.023.050)

■ CLAPET MOTEUR

Démonter la cloche (15) en enlevant les 3 écrous M 6 (26).

Dévisser le clapet moteur (14) en maintenant la tige de commande (12).

Remonter le nouveau clapet moteur (14) en bloquant bien celui-ci sur la tige de commande (12) par les 2 petits plats situés à son extrémité.

Fixer la cloche (15) en serrant les 3 écrous (26)  **couple de serrage : 4mN maxi**